

Register your product and get support at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

AJ7034D



---

HU Felhasználói kézikönyv

---

**PHILIPS**

# Tartalomjegyzék

---

|          |                |          |
|----------|----------------|----------|
| <b>1</b> | <b>Fontos!</b> | <b>3</b> |
|          | Biztonság      | 3        |

---

|          |                                      |          |
|----------|--------------------------------------|----------|
| <b>2</b> | <b>Dokkolós szórakoztatórendszer</b> | <b>4</b> |
|          | Bevezetés                            | 4        |
|          | A doboz tartalma                     | 4        |
|          | A főegység áttekintése               | 5        |

---

|          |                                |          |
|----------|--------------------------------|----------|
| <b>3</b> | <b>Üzembe helyezés</b>         | <b>6</b> |
|          | Az elem behelyezése            | 6        |
|          | Tápcsatlakozás bekötése        | 6        |
|          | Készenléti üzemmódba kapcsolás | 6        |
|          | Idő és dátum beállítása        | 6        |

---

|          |   |          |
|----------|---|----------|
| <b>4</b> | <b>Lejátszás iPod vagy iPhone készülékről</b> | <b>7</b> |
|          | Kompatibilis iPod/iPhone                      | 7        |
|          | Alkalmazás telepítése                         | 7        |
|          | Lejátszás iPod vagy iPhone készülékről        | 8        |
|          | Az iPod/iPhone töltése                        | 9        |
|          | Hangerő beállítása                            | 9        |
|          | Az iPod/iPhone eltávolítása                   | 9        |

---

|          |                               |           |
|----------|-------------------------------|-----------|
| <b>5</b> | <b>Rádió hallgatása</b>       | <b>10</b> |
|          | FM-rádióállomások behangolása | 10        |

---

|          |                                   |           |
|----------|-----------------------------------|-----------|
| <b>6</b> | <b>Egyéb jellemzők</b>            | <b>10</b> |
|          | Ébresztési időzítő beállítása     | 10        |
|          | Elalvási időzítő beállítása       | 11        |
|          | Lejátszás külső eszközről         | 11        |
|          | A kijelző fényerejének beállítása | 11        |

---

|          |                     |           |
|----------|---------------------|-----------|
| <b>7</b> | <b>Termékadatok</b> | <b>12</b> |
|          | Termékjellemzők     | 12        |

---

|          |                    |           |
|----------|--------------------|-----------|
| <b>8</b> | <b>Hibakeresés</b> | <b>13</b> |
|----------|--------------------|-----------|

---

|          |                   |           |
|----------|-------------------|-----------|
| <b>9</b> | <b>Megjegyzés</b> | <b>13</b> |
|----------|-------------------|-----------|

# 1 Fontos!

## Biztonság

- Ügyeljen a figyelmeztetésekben foglaltakra.
- Kövesse az utasításokat.
- Óvja az órás rádiót a víztől.
- A tisztítást kizárólag száraz ruhával végezze.
- Gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások ne tömődjenek el. A készülék telepítését a gyártó utasításai szerint végezze.
- Ne helyezze a készüléket hőt kibocsátó eszköz, pl. fűtőttest, fűtőnyílás, kályha vagy működése során hőt termelő készülék (pl. erőstűtő) közelébe.
- Tilos a hálózati kábelre rálépni vagy azt becsipni, különös tekintettel ott, ahol a csatlakozóaljzatokba, készülékcsatlakozókba illeszkedik, vagy ott, ahol kilép az órás rádióból.
- Kizárólag a gyártó által javasolt tartozékokat használja.
- Vihar idején, vagy ha hosszabb ideig nem használja az órás rádiót, húzza ki a készülék csatlakozóját a fali aljzatból.
- A készülék javítását, szervizelését bízza szakemberre. A készüléket a következő esetekben kell szervizeltetni: a készülék bármilyen módon megsérült, például sérült a hálózati kábel vagy csatlakozó, folyadék került a készülékbe, ráesett valami, a készüléket eső vagy nedvesség érte, nem működik megfelelően vagy leejtették.
- Akkumulátor használata: VIGYÁZAT – Az akkumulátorszivárgás személyi sérülést, tárgyaknak/eszközöknek, vagy magának a órás rádióknak a károsodását okozhatja, ezért:
  - Megfelelően helyezze be az akkumulátort, ügyelve az órás rádión látható + és - jelölésre.

- Távolítsa el az elemet, ha az órás rádió hosszabb ideig használaton kívül van.
- Ügyeljen rá, hogy az órás rádiót ne érje cseppenő, fröccsenő folyadék.
- Ne helyezzen az órás rádióra semmilyen veszélyforrást (pl. folyadékkal töltött tárgyat, égő gyertyát).
- Ahol a közvetlen csatlakoztatás adaptere használatos megszakítóeszközként, a megszakítóeszköznek mindig szabadon hozzáférhetőnek kell lennie.



### Figyelem

- Ne távolítsa el az órás rádió borítását.
- Tilos az órás rádió bármely részén kenőanyagot alkalmazni.
- Tilos az órás rádiót más elektromos berendezésre ráhelyezni.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfény, nyílt láng vagy hó hatásának.
- Gondoskodjon arról, hogy a hálózati kábel vagy csatlakozó könnyen hozzáférhető legyen, hogy az órás rádiót le tudja választani a hálózati áramról.

## 2 Dokkolós szórá- koztatórendszer

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) oldalon. Ha a Philips vállalat ügyfélszolgálatához fordul, szükség lesz a termék típus- és gyári számára. A típusszám és a gyári szám az órás rádió alsó részén található. Írja ide a számokat:

Típuszám: \_\_\_\_\_

Gyári szám: \_\_\_\_\_

---

### Bevezetés

Ezen az órás rádión a következő funkciókat használhatja:

- FM-rádiót hallgathat;
- zenehallgatás iPod/iPhone készülékről vagy egyéb külső eszközről;
- az ébresztés forrásaként választhat ébresztő hangjelzést, rádiót vagy hangfájlt az iPod/iPhone készülékről.

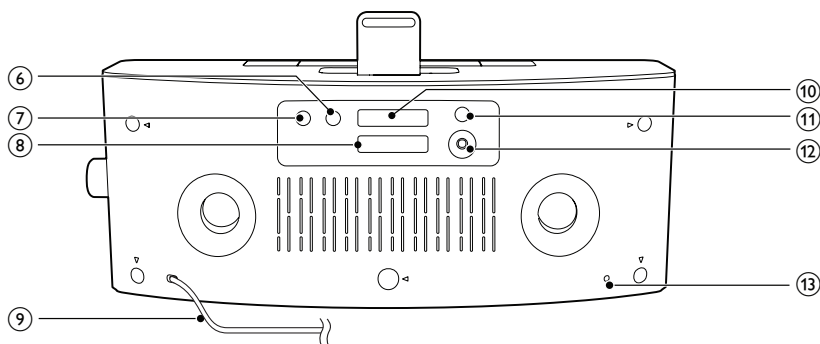
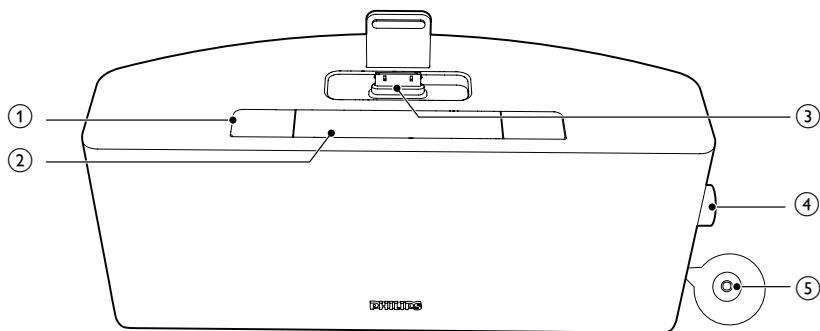
---

### A doboz tartalma

Ellenőrizze és azonosítsa be a csomag tartalmát:

- Főegység (elemmel)
- Gyors üzembe helyezési útmutató

## A főegység áttekintése



### ① AL1/AL2

- Ébresztés beállítása.
- Az ébresztési beállítások megtekintése.
- Az ébresztési időzítés be- és kikapcsolása.

### ② SNOOZE/BRIGHTNESS

- Szundítás.
- A kijelző fényerejének beállítása.

### ③ DOKKOLÓ

- iPod/iPhone dokkoló.

### ④ Hangerő gomb

- Forgassa el a gombot a hangerő vagy az idő beállításához.
- A megerősítéshez nyomja meg a gombot.

### ⑤ ①

- Az órás rádió be-/kikapcsolása.

### ⑥ SLEEP

- Elalvási időzítő beállítása.

### ⑦ SOURCE

- Forrás kiválasztása

### ⑧ Elemtartó

### ⑨ Hálózati kábel

### ⑩ ◀▶

- Hangoljon be vagy keressen egy FM rádióállomást.

### ⑪ SET TIME

- Az óra beállítása.

### ⑫ MP3 LINK

- Külső audioeszköz csatlakoztatása.

### ⑬ FMAERIAL

- Az FM-vétel javítása.

# 3 Üzembe helyezés

## ! Vigyázat

- A készülék vezérlőinek jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő működtetése, illetve működésének módosítása veszélyes sugárzást vagy más szempontból rendellenes működést eredményezhet.

A fejezetben bemutatott műveleteket a megadott sorrendben végezze el.

## Az elem behelyezése

### ! Vigyázat

- Robbanásveszély! Az elemeket tartsa távol hőtől, napfénytől, illetve tűzforrástól. Az elemeket tilos tűzbe dobni.
- Ha az akkumulátort rosszul helyezi be, felrobbanhat. Cserélni csak azonos vagy egyenértékű típussal szabad.
- Az elem vegyi anyagokat tartalmaz, így a használatot követően megfelelő leselejtezést igényel.
- Tartsa a gyerekeket távol az elemtől.
- Perklorát - Speciális kezelést igényelhet. Lásd: [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

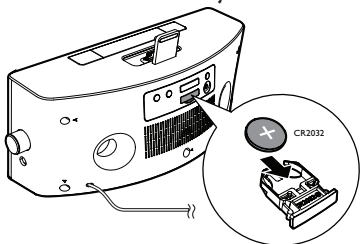
### ☰ Megjegyzés

- Lehetősége van a tápfeszültség tápellátásként való használatára. Az előre behelyezett CR2032 lítium elem csak az időt és az ébresztő beállítását tárolja.

### Az első használat előtt:

Távolítsa el a védőfület az akkumulátor aktiválásához.

### Az akkumulátor cseréje:



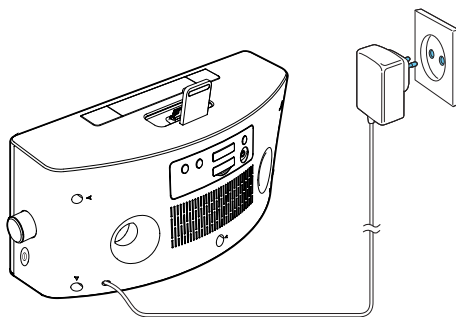
## Tápcsatlakozás bekötése

### ! Vigyázat

- Fennáll a termék károsodásának veszélye! Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megegyezik a készülék hátoldalán vagy alján feltüntetett feszültséggel.
- Áramütésveszély! A hálózati adaptert minden esetben a csatlakozódugónál fogva húzza ki az aljzathból. A kábelt tilos húzni.
- A hálózati adapter csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy minden más csatlakoztatást elvégzett.
- Kizárólag a mellékelt adaptert használja.

Csatlakoztassa a tápkábelt a fali aljzathoz.

↳ Az óras rádió az utójára kiválasztott forrásra vált.



## Készletlenti üzemmódba kapcsolás

Az óras rádió készletlenti üzemmódba kapcsolásához nyomja meg a  $\odot$  gombot.

↳ Az óra (ha be lett állítva) megjelenik a kijelzőpanelen.

## Idő és dátum beállítása

- 1 Nyomja le és tartsa lenyomva a **SET TIME** gombot az óras rádió hátoldalán két másodpercnél hosszabb ideig.

↳ A [12H] vagy [24H] jelzés villogni kezd.

- 2 A gombot elforgatva válassza ki a 12/24 óra formátumot.
- 3 A kiválasztott érték megerősítéséhez nyomja meg a gombot.  
↳ Az órát jelző számjegyek villogni kezdenek.
- 4 Az óra és a perc beállításához ismétlje meg a 2-3. lépést.

### Megjegyzés

- Ha az órát nem állítja be manuálisan, az iPod/iPhone csatlakoztatása esetén az órák rádió automatikusan összehangolja az időt az iPod/iPhone eszközzel.

### Tanács

- A sugárzott időjel pontossága az időjelet sugárzó a dokkolt iPod/iPhone készüléktől függ.

## 4 Lejátszás iPod vagy iPhone készülékről

A készülékkel iPhone/iPod eszközökről is hallgathat zenét.

### Kompatibilis iPod/iPhone

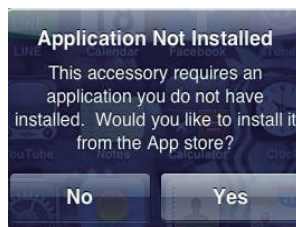
Az egység a következő iPod, iPhone típusokat támogatja:

Gyártva a következőkhöz:

- 1., 2., 3. és 4. generációs iPod touch
- 1., 2., 3., 4., 5. és 6. generációs iPod nano
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

### Alkalmazás telepítése

- 1 A DOCK mód kiválasztásához nyomja meg ismételten a **SOURCE** gombot.
- 2 Helyezze be az iPod/iPhone készüléket a dokkolóba.
- 3 Az első használatkor egy alkalmazást szükséges telepíteni az iPod/iPhone készülékre.
  - Kattintson a **Yes** (Igen) lehetőségre az alkalmazás telepítéséhez.



# Lejátszás iPod vagy iPhone készülékről

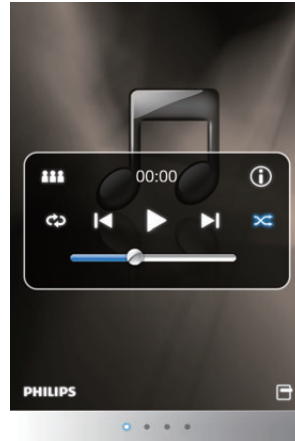
## Megjegyzés

- Ellenőrizze, hogy az alkalmazás telepítésre került az iPod/iPhone készülékre.

- 1 Kattintson az otthoni audió ikonra az iPod/iPhone készüléken.
  - ↳ Megjelenik a beállítások oldal.
  - Kattintson a képernyő jobb alsó sarkában található beállítás gombra az óras rádió következő funkcióinak beállításához: óra, elalváskapcsoló és ébresztés.

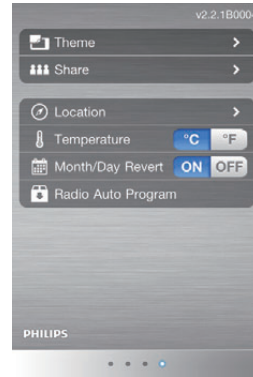
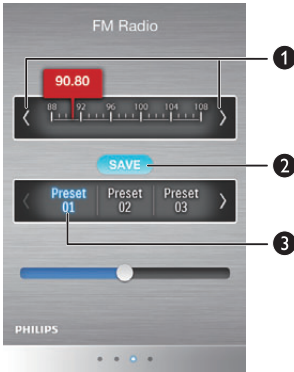


- 2 Lapozzon az előző oldalra zenelejátszáshoz az iPod/iPhone készülékről.



- 3 Lapozzon a harmadik oldalra a rádióállomások alaphelyzetbe állításához.
  - ① A </> gomb ismételt megnyomásával hangolhat be egy rádióállomást.
  - ② Nyomja meg a SAVE (Mentés) funkciót, majd az előre beállítani kívánt programszámot.
    - ↳ Nyomja meg a SAVE (Mentés) funkciót a kiválasztott előre beállított programszám aktiválásához (kék színű).
    - ↳ A rádióállomás elmentésre került.
  - ③ A SAVE (Mentés) funkció aktív állapotában más rádióállomások is behangolhatók és közvetlenül elmenthetők egy szám megnyomásával.





## Megjegyzés

- A kívánt rádióállomások elmentése után ismételten nyomja meg a **SAVE** (Mentés) funkciót, és ellenőrizze, hogy a **SAVE** gomb deaktiválásra került-e (szürkére váltott-e).

**4** Lapozzon a következő oldalra. Lehetősége van:

- témát beállítani;
- információkat megosztani;
- tartózkodási helyet beállítani az időjárás-előrejelzéshez;
- hőmérséklet mértékegységét kiválasztani;
- hónap/nap visszaállítást be- vagy kikapcsolni;
- A **Radio Auto Program** (rádió auto program) funkció megnyomásával lehet aktiválni az automatikus programozást, amely automatikusan keresi meg a rádióállomásokat.
  - ↳ **[Searching]** (keresés) üzenet jelenik meg.
  - ↳ A készülék a vétel erőssége szerint programozza be a fogható állomásokat.
  - ↳ Az elsőként beprogramozott rádióállomás automatikusan megszólal.

## Az iPod/iPhone töltése

Amikor az óras rádiót áramforráshoz csatlakoztatja, a dokkolt iPod/iPhone készülék automatikusan elkezd tölteni.

## Hangerő beállítása

Lejátszás közben a gombot elforgatva állíthat a hangerőn.

## Az iPod/iPhone eltávolítása

Húzza ki az iPod/iPhone készüléket a dokkolóból.

## 5 Rádió hallgatása

### Megjegyzés

- A rádióinterferencia elkerülése érdekében tartsa távol az egységet más elektronikus eszközöktől.
- A jobb vétel érdekében rádióhallgatás közben ne helyezzen iPod/iPhone/iPad készüléket a dokkolóba. Húzza ki teljesen az FM-antennát és állítsa a megfelelő helyzetbe.

## FM-rádióállomások behangolása

A rádióállomások behangolása az órás rádió készülékről is elvégezhető.

- 1 A **SOURCE** gomb ismételt megnyomásával választhatja ki az FM-hangolóegységet.
- 2 Nyomja le és tartsa lenyomva a **◀◀ / ▶▶** gombot az órás rádió hátoldalán két másodpercnél hosszabb ideig.  
↳ Az elsőként beprogramozott rádióállomás automatikusan megszólal.
- 3 Ismételje meg a 2. lépést további állomások beállításához.

### Egy csatorna manuális behangolásához:

Nyomja meg ismételten a **◀◀ / ▶▶** gombot, amíg meg nem találja az optimális vétel helyét.

## 6 Egyéb jellemzők

### Ébresztési időzítő beállítása

#### Ébresztés beállítása

### Megjegyzés

- Ellenőrizze, hogy megfelelően állította-e be az órát.

Két külön ébresztési időpont beállítására is lehetőség van.

- 1 Az **AL1/AL2** gombok két másodpercnél hosszabb nyomvatartásával lépjen be az ébresztési beállítások módba.  
↳ Az órát jelző számok és az ébresztés ikonja villogni kezd.
- 2 A gombot elforgatva állítsa be az időt.
- 3 a kiválasztott érték megerősítéséhez nyomja meg a gombot.  
↳ A percek jelző számjegyek villogni kezdenek.
- 4 A percek, ébresztési forrás (ébresztő hangjelzés, rádió vagy dokkoló) és a hangerő beállításához ismételje meg a 2-3. lépést.

### Megjegyzés

- Amikor elérkezik az ébresztés ideje, akkor bekapcsol a kiválasztott ébresztő hangjelzés, rádió vagy iPod/iPhone eszköz.
- Az Alarm 1 és Alarm 2 ébresztéshez ugyanaz a forrás is kiválasztható.
- Ha az ébresztő forrásaként iPod/iPhone készülék lett kiválasztva, de nincsen csatlakoztatva iPod/iPhone, akkor az órás rádió ébresztő hangjelzésre vált.

---

## A riasztási időzítés be- és kikapcsolása.

- 1 Az ébresztési beállítások megtekintéséhez nyomja meg a **AL1/AL2** gombot.
- 2 Nyomja meg újra a **AL1/AL2** gombot az ébresztési időzítő be- és kikapcsolásához.
  - ↳ **1** vagy **2** jelenik meg az ébresztési időzítő bekapcsolt állapotában, illetve kikapcsolt állapotban eltűnik.
  - A csörgés leállításához nyomja meg a megfelelő **AL1/AL2** gombot.
  - ↳ Az óra a következő napon is ébreszt.

---

## Szundítás

Amikor megszólal az ébresztési hangjelzés, nyomja meg a **SNOOZE** gombot.

- ↳ Az ébresztési hangjelzés elhallgat, majd 9 perccel később újra megszólal.

---

## Elalvási időzítő beállítása

Az órás rádió az előre beállított idő elteltével automatikusan készenléti üzemmódba kapcsolható.

Nyomja meg többször a **SLEEP** gombot az alvási időtartam kiválasztásához (percben).

- ↳ Ha az elalváskapcsoló be van kapcsolva, akkor a kijelzőn a **zZ** jel látható.

Az elalváskapcsoló kikapcsolásához nyomja meg többször a **SLEEP** gombot, amíg a kijelzőn megjelenik az idő.

---

## Lejátszás külső eszközzel

Az órás rádió segítségével egy külső audioeszközzel is hallgathat zenét.

- 1 Az **AUX**-forrás kiválasztásához nyomja meg a **SOURCE** gombot.
- 2 Csatlakoztassa az MP3 link kábelt (nem tartozék) a következőkhöz:
  - a **MP3-LINK** aljzat (3,5mm) az órás rádió hátoldalán.
  - egy külső eszköz fejhallgató aljzatához.
- 3 Indítsa el a lejátszást az eszközzel (lásd az eszköz felhasználói kézikönyvét).

---

## A kijelző fényerejének beállítása

A **BRIGHTNESS** gomb ismételt megnyomásával választhat a különböző fényerőszintek között.

# 7 Termékadatok



## Megjegyzés

- A termékinformáció előzetes bejelentés nélkül módosítható.

## Termékjellemzők

### Erősítő

|                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| Névleges kimenő teljesítmény | 2 x 5 W RMS           |
| Válaszfrekvencia             | 40-20000 Hz           |
| Jel-zaj arány                | >70 dB                |
| Teljes harmonikus torzítás   | <1%                   |
| AUX-bemenet (MP3-csatlakozó) | 0,6 V RMS<br>10 k ohm |

### Tuner (FM)

|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| Hangolási tartomány        | 87,5-108 MHz |
| Lépésköz                   | 50 KHz       |
| Érzékenység                |              |
| - Mono, 26 dB H/Z arány    | < 22 dBf     |
| - Sztereó, 46 dB H/Z arány | <46 dBf      |
| Keresési szelektivitás     | 30 dBf       |

### Hangsugárzók

|                      |            |
|----------------------|------------|
| Hangszóró-impedancia | 4 ohm      |
| Érzékenység          | >82 dB/m/W |

## Általános információk

|  |  |
|--|--|
| Tápfeszültség (hálózati adapter)           | Márkanév: Philips;<br>Modell:YJS03-1001800G;<br>Bemenet: 100-240 V~, 47-63 Hz; 500 mA;<br>Kimenet: 10,0 V --- 1800 mA; |
| Teljesítményfelvétel                       | <25 W  |
| Teljesítményfelvétel készenléti üzemmódban | <1 W   |
| Méretetek: Főegység (Szé x Ma x Mé):       | 283 x 118 x 112 mm   |
| Tömeg:                                     |  |
| -Főegység                                  | 1,36 kg  |
| -Csomagolással                             | 1,75 kg  |

## 8 Hibakeresés



### Figyelem

- A készülék borítását megbontani tilos.

Ne próbálja önállóan javítani a készüléket, mert ezzel a garancia érvényét veszíti.

Ha a készülék használata során problémákba ütközik, nézze át az alábbi pontokat, mielőtt szakemberhez fordulna. Ha a probléma továbbra is fennáll, látogasson el a Philips weboldalára ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)) Amikor felveszi a kapcsolatot a Philips képviselőjével, tartózkodjon a készülék közelében, és készítse elő a készülék típus- és sorozatszámát.

### Nincs áram

- Győződjön meg arról, hogy az egység tápkábele megfelelően van-e csatlakoztatva.
- Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a fali aljzatban.

### Nincs hang

- Állítsa be a hangerőszintet

### Az egység nem reagál

- Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a hálózati csatlakozódugót, majd kapcsolja be ismét a rendszert.

### Rossz minőségű rádióvétel

- Növelje a távolságot az egység és a TV, vagy a videomagnó között.
- Húzza ki teljesen az FM-antennát.

### Nem működik az ébresztés

- Állítsa be helyesen az órát, illetve az ébresztést.

### Kitörlődött az óra, illetve az ébresztés beállítása

- Megszakadt a tápellátás, vagy ki lett húzva a tápkábel.
- Állítsa be újra az órát, illetve az ébresztést.

## 9 Megjegyzés



Ez a termék megfelel az Európai Közösség rádióinterferenciára vonatkozó követelményeinek.

A készülék - a Philips szórakoztató elektronika üzletága kifejezett engedélye nélkül történő - bármilyen megváltoztatása vagy módosítása semmissé teheti a vásárló termékhasználati jogát.



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.



A termékhez kapcsolódó áthúzott kerekese kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK európai irányelv. Tájékoztódjék az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről.

Cselekedjen a helyi törvényeknek megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.



A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje ezeket háztartási hulladékként. Kérjük, tájékozódjon a hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről, mivel megfelelő hulladékkezelés hozzájárul a környezettel és

az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

### **Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók**

A termék csomagolása nem tartalmaz felesleges csomagolóanyagot. Igyekeztünk úgy kialakítani a csomagolást, hogy könnyen szétválasztható legyen a következő három anyagra: karton (doboz), polisztirol (védőelem) és polietilén (zacskó, védő habfólia).

A rendszerben található anyagokat erre specializálódott vállalat képes újrafeldolgozni és újrahasznosítani. Kérjük, tartsa szem előtt a csomagolóanyagok, kimerült akkumulátorok és régi készülékek leselejtezésére vonatkozó helyi előírásokat.

Made for



iPod



iPhone

A „Made for iPod” és a „Made for iPhone” címkék azt jelentik, hogy az Apple teljesítményi előírásoknak megfelelő elektronikus tartozék speciálisan iPod vagy iPhone készülékhez történő csatlakoztatásra készült. Az Apple nem vállal felelősséget a készülék működéséért, vagy a biztonsági és szabályozó előírásoknak való megfelelésért. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a tartozék iPod vagy iPhone készülékekkel történő használata befolyásolhatja a vezeték nélküli teljesítményt.

Az iPod és iPhone az Apple Inc. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei.

2011 © Koninklijke Philips Electronics N.V.

Minden jog fenntartva.

A műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélkül változhatnak. Minden védjegy a Koninklijke Philips Electronics N.V. céget vagy az illető jogtulajdonost illeti. A Philips fenntartja a jogot, hogy a terméken anélkül hajtson végre módosításokat, hogy a korábbi készleteket ennek megfelelően kellene megváltoztatnia.



### Megjegyzés

- A típus tábla a készülék alján található.



Specifications are subject to change without notice  
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

AJ7034D\_12\_UM\_V2.0

